Termo de Garantia

Prezado Consumidor:

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** assegura ao proprietário-consumidor deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou de fabricação que nele se apresentar no prazo legal de 90 (noventa) dias mais 90 (noventa) dias de cortesia, totalizando 180 (cento e oitenta) dias, contados a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda, desde que tenha sido instalado e utilizado conforme orientações contidas no Manual do Usuário e exclusivamente para uso doméstico.

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** restringe sua responsabilidade à substituição das peças defeituosas desde que, a critério de seu técnico credenciado, se constatem falhas em condições normais de uso.

NÃO ESTÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

1. materiais plásticos, gabinetes, antenas e pilhas (quando fornecidas);
2. a eliminação de interferências externas ao produto, que prejudiquem seu desempenho, correção de problemas de recepção inerentes ao local ou decorrentes do uso de antenas inadequadas
3. o transporte, mão de obra e remoção de produtos para conserto e/ou instalação e atendimento em domicílio
4. o atendimento em cidades que não possuam serviços autorizados, sendo as despesas e riscos de transporte de ida e volta do aparelho à autorizada de total responsabilidade do consumidor.

O DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX DECLARA A GARANTIA NULA OU SEM EFEITO:

1. se o aparelho sofrer qualquer dano provocado por queda, acidentes, agentes da natureza;
2. se for usado em desacordo com o Manual do Usuário;
3. se for ligado a rede elétrica imprópria;
4. em caso de flutuações excessivas de energia elétrica;
5. em caso de uso comercial/profissional;
6. se forem utilizadas mídias não originais;
7. se o número de série for removido ou rasurado;
8. em caso de rasura da Nota Fiscal, ou na ausência da apresentação desta;
9. se o aparelho for alterado, apresentar sinais de violação, ajuste ou conserto por pessoa não credenciada pelo **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX**;
10. se o produto adquirido provier de venda no estado, caracterizada por meio de Nota Fiscal de Venda, ou ainda se o preço de venda for muito inferior ao praticado pelo mercado;
    - **10a** no caso de venda no estado ou mostruário, não nos responsabilizamos pela ausência de quaisquer acessórios.

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** obriga-se a prestar os serviços acima referidos somente nas localidades onde mantiver oficinas de serviços, próprias ou especificamente autorizadas, para atender este aparelho. O proprietário-consumidor será, portanto, o único responsável pelas despesas e riscos de transporte deste aparelho à oficina autorizada **LENOXX SOUND** mais próxima (ida e volta).

NOTA. A Lenoxx Sound se isenta de qualquer responsabilidade decorrente da aquisição da chamada garantia estendida perante qualquer seguradora/revenda. O prazo de garantia se restringe ao total acima mencionado.

SAC – SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE

Para elucidar qualquer dúvida sobre os produtos Lenoxx Sound, efetuar reclamações e obter informações da nossa rede de serviços autorizados, favor entrar em contato com o nosso serviço de atendimento pelo telefone **(11) 3339 · 9954** (São Paulo) ou DDG **0800 · 77 · 29 · 209** (demais localidades), ou pelo e-mail **sac@lenoxxsound.com.br**. Consulte nosso site: **www.lenoxxsound.com.br**. A garantia é válida somente em território brasileiro.

Lenoxx® sound

Lenoxx® sound

DVD Player

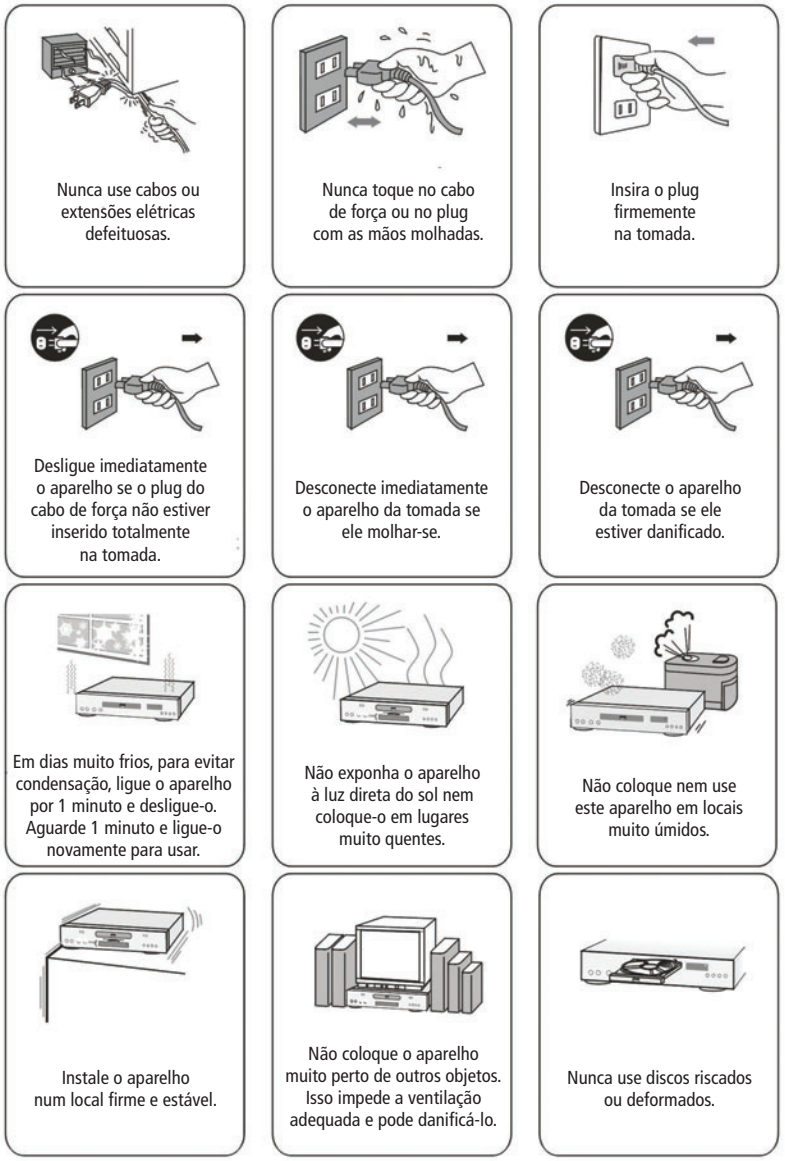
DV-440

Função ripping e entrada para dispositivo USB
Reproduz DVD±R/RW · SVCD · VCD ·
CD · CD±R/RW · MP3 ·
CD JPEG · HDCD · MPEG4 (AVI)

Manual do Usuário

Parabéns! Você acaba de se tornar proprietário de um aparelho de alta qualidade, o **DVD Player DV-440**. Leia atentamente este Manual de Instruções para usufruir todas as funções do aparelho. Agradecemos a sua escolha, pois sua satisfação é a nossa maior meta.

Distribuidor Autorizado Lenoxx


Nunca use cabos ou extensões elétricas defeituosas.
Nunca toque no cabo de força ou no plug com as mãos molhadas.
Insira o plug firmemente na tomada.
Desligue imediatamente o aparelho se o plug do cabo de força não estiver inserido totalmente na tomada.
Desconecte imediatamente o aparelho da tomada se ele molhar-se.
Desconecte o aparelho da tomada se ele estiver danificado.
Em dias muito frios, para evitar condensação, ligue o aparelho por 1 minuto e desligue-o. Aguarde 1 minuto e ligue-o novamente para usar.
Não exponha o aparelho à luz direta do sol nem coloque-o em lugares muito quentes.
Não coloque nem use este aparelho em locais muito úmidos.
Instale o aparelho num local firme e estável.
Não coloque o aparelho muito perto de outros objetos. Isso impede a ventilação adequada e pode danificá-lo.
Nunca use discos riscados ou deformados.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações elétricas	CA: 100-240V, 60 Hz
Consumo de energia	15 W (máximo) ≤1,98 W (modo standby)
Resposta de frequência	CD: 20 Hz – 20 kHz (EIAJ) DVD: 20 Hz – 44 kHz (amostragem a 96 kHz) 20 Hz – 22 kHz (amostragem a 48 kHz)
Relação sinal/ruído (áudio)	> 85 dB
Saída de áudio analógico	1 a 2 V (resistência: 10 KΩ)
Nível de saída de vídeo	(1,0 ± 0,2) Vp-p (75 Ω)
Dimensões (A x L x P)	46 x 225 x 205 mm
Peso	produto: 0,9 kg total: 1,1 kg
Acessórios	Cabo de A/V, controle remoto, 2 pilhas AAA, Manual do Usuário

Projeto e especificações técnicas sujeitos as alterações sem prévio aviso [CQ_Rev03b_Jul_10].

IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Possíveis causas
Aparelho não liga	Aparelho fora da tomada. Mau contato entre plug e tomada. Tecla **POWER** desativada.
Não sai som do aparelho	Conexões erradas entre aparelho e televisor. Disco deformado ou sujo. Tecla **MUTE** pressionada.
Não há imagem na tela	Conexões erradas. Configuração errada do televisor (que deve estar em modo «VIDEO» ou «AV»).
Imagens sem cor	Configuração errada do sistema de TV (veja página 22). Mau ajuste das cores. Configuração errada da saída de vídeo.
Impossível reproduzir disco	Não há disco no compartimento. Disco inserido de cabeça para baixo (a etiqueta ou parte impressa deve ficar para cima). Condensação de umidade no aparelho (deixe o aparelho ligado por 1 hora sem disco no compartimento e tente novamente). Disco de formato errado (veja os tipos de disco que este aparelho pode reproduzir na página 3). Disco sujo, riscado ou deformado.
Controle remoto não funciona	Ângulo entre controle e aparelho é superior a 30°. Controle está a mais de 6 metros do aparelho. As pilhas do controle estão gastas. Há algum obstáculo entre o controle e o aparelho.
Súbito defeito no aparelho	Disco de má qualidade. Algum botão pressionado acidentalmente. Eletricidade estática (desligue o aparelho, retire-o da tomada e volte a ligar após alguns minutos).

ÍNDICE

Notas sobre Discos 3
Observações . . . 3
Estrutura de um disco . . . 3
Indicações típicas na capa de um DVD . . . 3

Cuidados com o Aparelho e os Discos 4
Segurança . . . 4
Manuseio de discos . . . 4
Onde colocar o aparelho . . . 4
Limpeza . . . 4
Sobre condensação . . . 4

Conheça o seu Controle Remoto 5
Como usar o controle remoto . . . 6
Como trocar as pilhas . . . 6

Conheça o seu Aparelho 7
Frente . . . 7
Atrás . . . 7

Conexões 8
Conexão direta ao televisor . . . 8
Conexão a um amplificador . . . 8

Reprodução de Discos 9
REPRODUÇÃO BÁSICA 9
Salto direto . . . 9
Avanço e retrocesso rápido . . . 9
Ajuste do volume . . . 9
REPRODUÇÃO AVANÇADA 10
Acesso a Menus 10
Menu do disco . . . 10
Menu raiz . . . 10
Menu de títulos . . . 10
Seleção de Idiomas 10
Idioma das legendas . . . 10
Idioma do filme . . . 10
Repetição 11
Repetição simples . . . 11
Repetição A-B . . . 11
Programação 11
Acesso Direto a um Ponto do Disco 12
Salto direto para um tempo . . . 12
Salto direto para uma faixa . . . 12
Recursos de Exibição 13
Zoom . . . 13
Câmera lenta . . . 13
Ângulo de câmera . . . 13
Quadro a quadro . . . 13
Reprodução aleatória . . . 13
Outros Recursos 14
Canais de áudio . . . 14
Tipo de TV . . . 14
Função "Resume" . . . 14
PBC: controle de *playback* . . . 14
Display na tela . . . 14
OUTROS TIPOS DE DISCO 15
CD MP3 . . . 15
Discos de Imagens . . . 15
Função zoom . . . 16
Como Desligar o Aparelho 16

Cópia para Dispositivo USB 17
Cópia de CDs (*Ripping*) 17
Cópia de Arquivos MP3 18

Configuração do Sistema 19
Configuração Geral 19
Formato . . . 19
Marca ângulo . . . 19
Idioma OSD . . . 20
Closed caption . . . 20
Prot. Tela . . . 20
HDCD . . . 20
Última memória . . . 20
Configuração de Áudio 21
Mistura . . . 21
Configuração de Dolby Digital 21
Gravação dupla . . . 21
Dinâmica . . . 21
Configuração de Vídeo 22
Nitidez . . . 22
Brilho . . . 22
Contraste . . . 22
Configuração de Preferências 22
Sistema . . . 22
Áudio . . . 23
Legenda . . . 23
Menu disco . . . 23
Censura . . . 23
Senha . . . 24
Modo de fábrica . . . 24

Identificação e Resolução de Problemas 25

Especificações Técnicas 26

NOTAS SOBRE DISCOS

Este aparelho reproduz os seguintes tipos de discos:

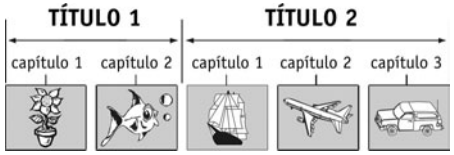
Tipo de Disco	Logo
DVD (região 4) 8 e 12 cm	
DVD±R/RW 12 cm	
JPEG 8 e 12 cm	Arquivos .JPG ou .JPEG
CD de áudio 8 e 12 cm	
CD-R 12 cm	
CD-RW 12 cm	
MP3 12 cm	
VCD, SVCD 12 cm	
MPEG4 12 cm	

OBSERVAÇÕES

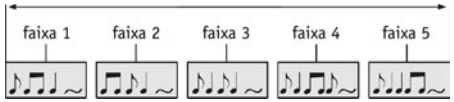
- Todo DVD Player é projetado e fabricado de modo a decodificar informações regionais gravadas nos discos. Os aparelhos de uma região não reproduzem discos gravados para outra região. Este aparelho reproduz discos DVD da Região 4 (Austrália, Nova Zelândia, Américas Central e do Sul), da Região «**0**» (universal) ou indicados com «**ALL**» (todas as regiões).
- Este aparelho não reproduz discos CD-I e CD-ROM (incluindo software de computador e jogos).
- Não reproduz DivX, as partes de dados de discos CD-Extra, DVD-ROMs, as camadas HD de SACDs ou discos gravados em outros formatos (como o SECAM francês) ou codificados para outras regiões que não a região 4.
- Não reproduz discos danificados, riscados ou sujos.
- A nitidez das imagens de discos .JPG ou .JPEG depende da resolução e método de gravação originais.

ESTRUTURA DE UM DISCO

Normalmente, um DVD de vídeo é dividido em títulos, que são subdivididos em capítulos:



- Um CD de áudio é dividido em faixas:



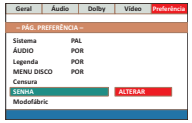
INDICAÇÕES TÍPICAS NA CAPA DE UM DVD

3	Número de idiomas disponíveis no disco
2	Número de legendas disponíveis no disco
3	Ângulos de visão alternativos disponíveis em algumas cenas
16:9 LB	Proporções de tela disponíveis
4	Região do disco.

SENHA

- Digite aqui sua senha. O aparelho sai de fábrica com a senha 0000.

COMO MUDAR A SENHA



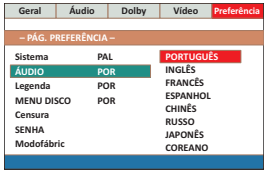
- Selecione «ALTERAR».

- Digite a senha antiga.
- Em seguida, digite a nova senha.
- Confirme a nova senha.
- Pressione **ENTER**.

MODO DE FÁBRICA

Selecione «RESTAURAR» para restaurar as configurações originais de fábrica, exceto a senha.

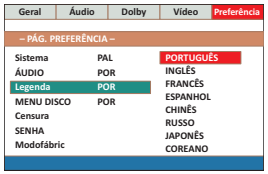
ÁUDIO



Selecione o idioma preferencial de áudio na reprodução de um disco. Pode ser alterado durante a reprodução pressionando-se a tecla **LANGUAGE**.

- As opções são: português, inglês, francês, espanhol, chinês, russo, japonês e coreano (se houver no disco).

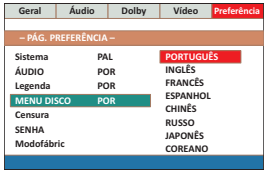
LEGENDA



Selecione o idioma preferencial das legendas de um disco. Pode ser alterado durante a reprodução pressionando-se a tecla **SUBTITLE**.

- As opções são: português, inglês, francês, espanhol, chinês, russo, japonês e coreano (se houver no disco).

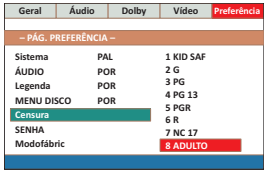
MENU DISCO



Selecione o idioma preferencial do menu do disco.

- As opções são: português, inglês, francês, espanhol, chinês, russo, japonês e coreano (se houver no disco).

CENSURA



Este recurso permite que, dependendo do nível de restrição, certos discos só possam ser reproduzidos após a digitação de uma senha. Você pode escolher entre 8 níveis de restrição (que dependem de dados contidas no próprio DVD, ainda que nem todos contenham esse tipo de informação). Pode também optar por desativar a função. Veja abaixo.

Os níveis de restrição

Use seu discernimento pessoal para selecionar o nível de restrição apropriado:

Ao selecionar o nível 1 (**KID SAF** = seguro para crianças), o aparelho só reproduzirá discos cujo conteúdo seja adequado para qualquer idade. No outro extremo, o nível 8 (**ADULTO**) permite reproduzir discos com violência intensa, linguagem crassa, nudez frontal, atividade sexual explícita e uso de drogas.

Os demais níveis são intermediários. Em filmes "G", por exemplo, não há nudez, sexo, uso de drogas ou palavrões, e a violência é mínima. Filmes "PG" podem conter nudez não-sexual e palavrões leves, enquanto nos "PG13" pode haver cenas de uso de drogas, nudez sexualizada e palavrões sexuais usados fora do contexto sexual. Filmes "R" podem conter qualquer tipo de linguagem, violência, simulação sexual explícita ou uso de drogas. Nos EUA, filmes "NC17" não podem ser assistidos no cinema por menores de 17 anos.

CUIDADOS COM O APARELHO E OS DISCOS

Nunca abra o aparelho, sob risco de acidente grave e perda da garantia.

Nunca use o aparelho perto de água.

Retire o aparelho da tomada durante tempestades com raios ou quando não for usá-lo por um longo período.

SEGURANÇA

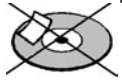
- Como o raio laser usado no DVD Player pode ser nocivo aos olhos e como este aparelho contém pontos de voltagem perigosamente elevadas em seu interior, nunca tente desmontá-lo.
- Caso algum líquido ou objeto sólido caia dentro do aparelho, encaminhe-o a um técnico especializado antes de tentar operá-lo novamente.
- Caso o aparelho sofra algum acidente ou a forte interferência de ruídos eletrônicos, ele entra em modo de segurança e deixa de responder ao acionamento das teclas. Para retornar ao modo normal, retire o cabo de força da tomada, aguarde 10 segundos e volte a ligá-lo.

MANUSEIO DE DISCOS

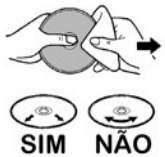
- Nunca encoste na superfície de um disco.

Segure um disco sempre pela borda

- Nunca grude etiquetas ou qualquer tipo de papel ou outro material na superfície do disco.



- Se houver manchas de dedos ou poeira na superfície de um disco, limpe com um pano macio em movimentos retos do centro para fora. Nunca limpe um CD ou DVD com movimentos circulares.



ONDE COLOCAR O APARELHO

- Coloque o aparelho num local bem ventilado, assegurando que haja no mínimo 3 cm de espaço livre nas laterais, parte traseira e parte superior.
- Use o aparelho sobre uma superfície firme e nivelada, livre de vibrações, e não coloque nada sobre ele.
- Não deixe o aparelho sob a luz direta do sol, nem o exponha a campos magnéticos fortes, excesso de pó ou umidade.
- Nunca exponha o aparelho à chuva, a umidade elevada e a temperaturas extremamente altas (acima de 60 °C) ou extremamente baixas.
- Mantenha o aparelho afastado de outros eletroeletrônicos domésticos (computadores, fax) que geram ruído eletrônico.

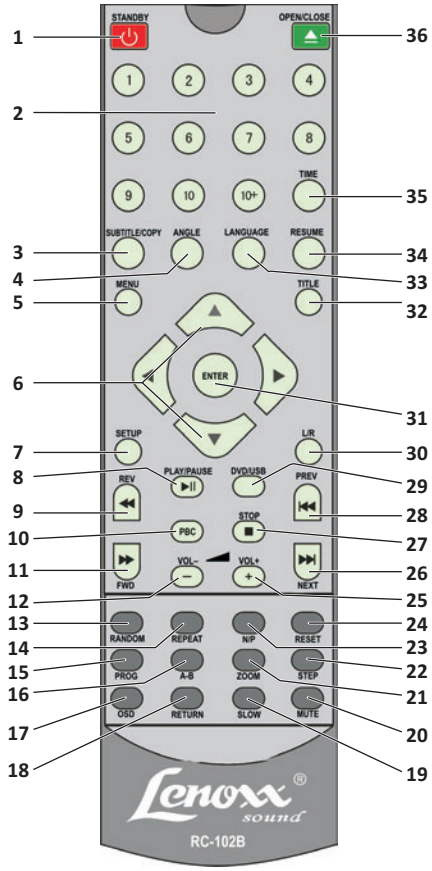
LIMPEZA

- Para limpar o gabinete, painel e controles, use um pano macio levemente umedecido em uma solução bem diluída de detergente neutro.
- Nunca use óleo, solvente, derivados de petróleo, álcool, thinner ou inseticida no aparelho, nem qualquer tipo de material abrasivo.

SOBRE CONDENSAÇÃO

- Mudanças bruscas de temperatura e armazenamento ou funcionamento em ambientes muito úmidos podem provocar condensação no interior do aparelho, o que poderá danificá-lo. Se isso acontecer, deixe o aparelho ligado sem nenhum disco seu interior por cerca de uma hora.
- Caso o aparelho não tenha sido usado há muito tempo, ligue-o por alguns minutos antes de inserir um disco no seu interior.

CONHEÇA O SEU CONTROLE REMOTO



1 Tecla **STANDBY**
Liga o aparelho (se a tecla **POWER** estiver acionada) ou coloca-o em modo *stand-by*.

2 Teclas numéricas
Selecionam diretamente um capítulo ou uma faixa.

3 Tecla **SUBTITLE/COPY**
Seleciona o idioma das legendas do disco ou copia arquivos para dispositivo USB.

4 Tecla **ANGLE**
Seleciona ângulos alternativos de câmera (se houver).

5 Tecla **MENU**
Acessa o menu raiz de um DVD.

6 Teclas direcionais ◁ △ ▽ ▷
Selecionam itens de menus ou ajustam opções.

7 Tecla **SETUP**
Acessa o menu de configuração inicial do aparelho.

8 Tecla **PLAY/PAUSE ⏯**
Inicia ou pausa a reprodução de um disco.

9 Tecla **REV ⏮**
Retrocede o disco em alta velocidade.

10 Tecla **PBC**
Permite acessar o menu de um VCD.

11 Tecla **FWD ⏭**
Avança o disco em alta velocidade.

12 Tecla **VOL –**
Diminui o som. Veja tecla 25, **VOL+**.

13 Tecla **RANDOM**
Reproduz as faixas de um disco em ordem aleatória.

14 Tecla **REPEAT**
Repete a faixa, capítulo ou título atual ou o disco inteiro.

15 Tecla **PROG**
Permite programar a ordem de reprodução de um disco.

16 Tecla **A-B**
Seleciona um trecho de disco a ser repetido.

17 Tecla **OSD**
Exibe informações sobre o disco, faixas, títulos ou capítulos.

18 Tecla **RETURN**
Retorna ao menu de um disco.

19 Tecla **SLOW**
Efeito "câmera lenta": reproduz um disco em velocidade abaixo do normal.

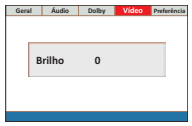
20 Tecla **MUTE**
Desativa o som. Se pressionada novamente, restaura o som.

Configuração de Vídeo

NITIDEZ

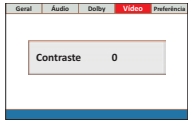
- Use as teclas direcionais △ e ▽ para ajustar o grau de nitidez desejado: «ALTO», «MÉDIO» ou «BAIXO».

BRILHO



- Use as teclas direcionais ◁ e ▷ para ajustar a intensidade do brilho entre -20 e +20.

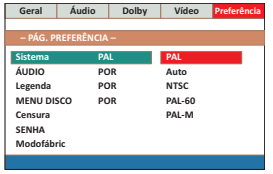
CONTRASTE



- Use as teclas direcionais ◁ e ▷ para ajustar a intensidade do contraste entre -16 e +16.

Configuração de Preferências

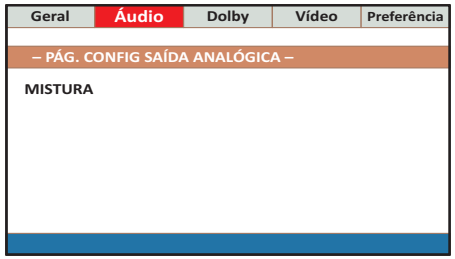
SISTEMA



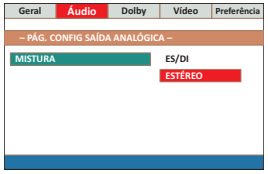
Se você selecionar o tipo errado de TV, a imagem na tela pode perder as cores, permanecer piscando ou simplesmente não aparecer.

- **PAL** – Para televisores que utilizam o padrão de vídeo europeu.
- **AUTO** – Para televisores multi-sistemas, que se ajustam automaticamente ao padrão do disco.
- **NTSC** – Para televisores que utilizam o padrão de vídeo dos EUA.
- **PAL-60** – Igual ao sistema PAL, mas operando a 60 Hz em vez de 50 Hz.
- **PAL-M** –Para televisores que utilizam o padrão de vídeo do Brasil. (Não é possível reproduzir discos Pal-M em modo NTSC mas é possível reproduzir discos NTSC em modo Pal-M).

Configuração de Áudio

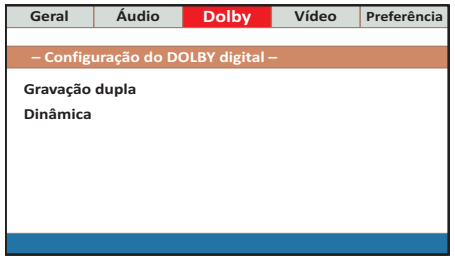


MISTURA

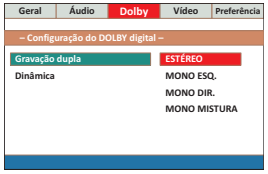


- «ES/DI» – para conectar o aparelho a um amplificador Dolby Digital.
- «ESTÉREO» – para conectar o aparelho a um televisor ou amplificador estéreo.

Configuração de Dolby Digital

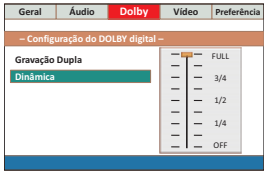


GRAVAÇÃO DUPLA



Se o seu amplificador/decodificador tiver saída Dolby Digital, você pode selecionar «ESTÉREO», «MONO ESQ», «MONO DIR» ou «MONO MISTURA» como saída.

DINÂMICA



Este recurso é geralmente usado para tocar música em alto volume à noite, a fim de não perturbar seus vizinhos. Esta configuração permite reduzir o volume e mesmo assim manter a qualidade tonal original. A unidade usada é o decibel e ajusta a variação entre o som mais baixo e o mais alto de uma trilha sonora.

21 Tecla **ZOOM**
Amplia a imagem que está na tela.

22 Tecla **STEP**
Avança o filme um quadro por vez.

23 Tecla **N/P**
Seleciona o sistema TV (NTSC, PAL, PAL-M, PAL-60, AUTO).

24 Tecla **RESET**
Restaura as configurações de fábrica.

25 Tecla **VOL+**
Aumenta o volume.

26 Tecla **NEXT** ⏭
Salta para o início do título, capítulo, faixa ou pasta seguinte. Em discos MP3, salta para a pasta seguinte.

27 Tecla **STOP** ■
Interrompe a reprodução (se pressionada *uma vez*) ou cancela a reprodução (se pressionada *duas vezes*).

28 Tecla **PREV** ⏮
Salta para o início do título, capítulo, faixa ou pasta anterior. Em discos MP3, salta para a pasta anterior.

29 Tecla **DVD/USB**
Seleciona o modo de utilização do aparelho.

30 Tecla **L/R**
Inverte os canais de áudio mono esquerdo «L», mono direito «R», mono mistura e estéreo (só para SVCD,VCD e CD).

31 Tecla **ENTER**
Confirma uma seleção do menu interativo.

32 Tecla **TITLE**
Acessa o menu de títulos (se houver).

33 Tecla **LANGUAGE**
Seleciona o idioma de áudio desejado (só para DVD).

34 Tecla **RESUME**
Reinicia a reprodução de um disco.

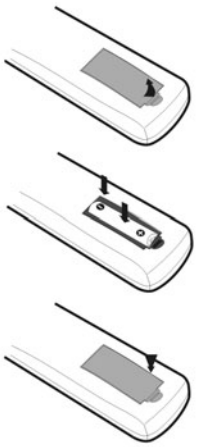
35 Tecla **TIME**
Salta diretamente para um determinado ponto do disco.

36 Tecla **OPEN/CLOSE** ⏏
Abre/fecha o compartimento do disco.

COMO USAR O CONTROLE REMOTO

- Aponte o controle remoto ao sensor localizado na frente do aparelho, no máximo a 6 metros de distância.
- O controle remoto funciona em um ângulo de até 30° à esquerda e à direita do aparelho.
- Se não for usar o controle remoto por mais de dois meses, retire as pilhas.
- Colocar as pilhas com as polaridades invertidas pode danificar a pilhas e, possivelmente, o controle remoto.
- O funcionamento do controle remoto também pode ser prejudicado se ele for usado perto de outros aparelhos elétricos que gerem raios infravermelhos (ou de outro controle remoto).
- A distância operacional do controle remoto pode variar dependendo da luminosidade da sala.
- Não use este controle remoto ao mesmo tempo em que usa o controle remoto de outros aparelhos, pois os sinais podem se misturar.

COMO TROCAR AS PILHAS



1 Retire a tampa do compartimento das pilhas.

2 Insira 2 pilhas "palito" (tamanho AAA) no compartimento, respeitando a polaridade indicada no interior.

3 Recoloque a tampa do compartimento.

✦ Nunca misture pilhas de tipos diferentes, nem pilhas novas e usadas.

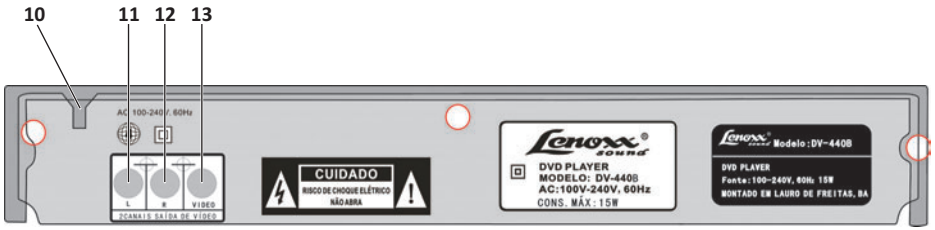
CONHEÇA O SEU APARELHO

FRENTE

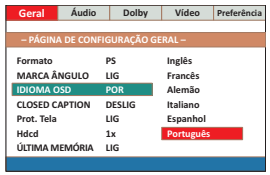
1. Compartimento do disco
2. Sensor do controle remoto
3. Tecla **L/R**
4. Tecla **STOP** ■
5. Tecla **PLAY/PAUSE** ⏯
6. Tecla **OPEN/CLOSE** ⏏
7. Indicador de aparelho ligado
8. Entrada USB
9. Tecla **POWER** (liga/desliga)

ATRÁS

10. Entrada do cabo de força
11. Saída de áudio esquerda («L»)
12. Saída de áudio direita («R»)
13. Saída de vídeo composto CVBS



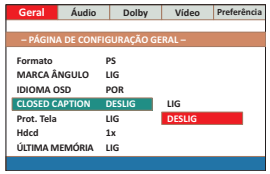
IDIOMA OSD



Esta função permite selecionar o idioma usado nos menus do aparelho.

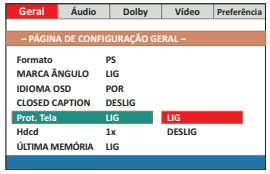
- As opções são: «INGLÊS», «FRANCÊS», «ALEMÃO», «ITALIANO», «ESPANHOL» e «PORTUGUÊS».

CLOSED CAPTION



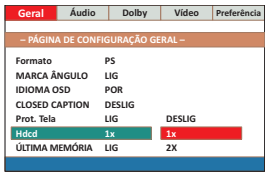
Selecione «LIG» para ativar o recurso *closed caption* (legendas para deficientes auditivos), caso o disco as possua. Selecione «DESLIG» para desativar esse recurso.

PROT. TELA



Quando está função estiver ativada, o protetor de tela entrará em operação automaticamente caso não o aparelho permaneça inativo por um longo período de tempo.

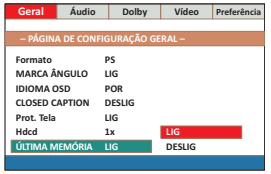
HDCD



Esta configuração só é aceita na reprodução de discos HDCD.

- Selecione «1X» se o disco estiver codificado no formato 44.1K.
- Selecione «2X» se o disco estive codificado no formato 88.2K.
- Selecione «DESLIG» se não estiver reproduzindo um disco HDCD.

ÚLTIMA MEMÓRIA



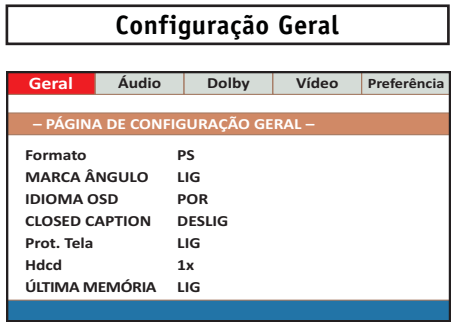
Quando este recurso estiver ativado...

- ... se a tecla **OPEN/CLOSE** ⏏ for pressionada, você poderá reiniciar a reprodução do disco a partir do ponto em que parou pressionando novamente a tecla **OPEN/CLOSE** ⏏.
- ... se o aparelho desligar-se por falta de energia elétrica, ao ligá-lo novamente a reprodução será iniciada a partir do ponto em que parou (desde que o disco não seja retirado do aparelho).

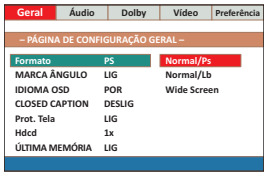
CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

Ao usar o aparelho pela primeira vez, talvez seja necessário ajustar a configuração de alguns recursos, dependendo do televisor que será usado e de suas preferências pessoais.

1. Pressione a tecla **SETUP** para entrar no menu de configuração do sistema.
2. Use as teclas direcionais ◁, △, ▽ e ▷ para selecionar a opção que deseja alterar e pressione **ENTER** para confirmar.
3. Para sair do menu de configuração, pressione novamente a tecla **SETUP**.



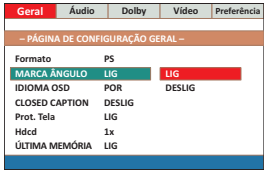
FORMATO



- **NORMAL/PS** – Para televisores normais. A imagem preenche toda a tela, mas as extremidades esquerda e direita da imagem podem ser cortadas.
- **NORMAL/LB** – Para televisores normais. Filmes em *widescreen* são exibidos em formato integral e na proporção original (16:9), mas com faixas pretas acima e abaixo da imagem.
- **WIDESCREEN** – Se você selecionar esta opção em um televisor normal, as imagens ficarão distorcidas (rostos alongados, por exemplo).

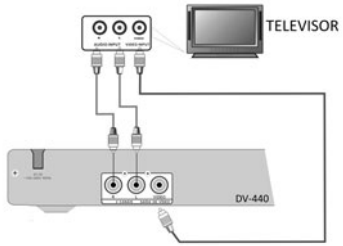
- Obs. Se um disco foi gravado em formato 4:3, ele sempre será exibido nesse formato, não importa como o aparelho esteja configurado
- Se um disco gravado em formato 16:9 for exibido na configuração 4:3, a imagem sofrerá compressão horizontal.
- Alguns DVDs são gravados num formato especial e assim serão exibidos, não importa como o aparelho esteja configurado.

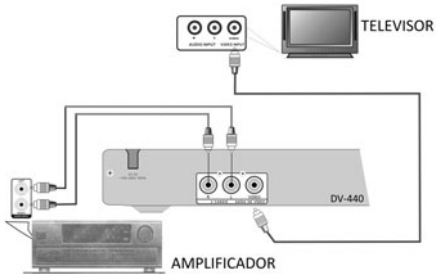
MARCA ÂNGULO



Selecione «LIG» para exibir cenas de um filme filmadas com ângulos alternativos de câmera (se houver).

CONEXÕES





CONEXÃO DIRETA AO TELEVISOR

Desligue todos os aparelhos antes de efetuar as conexões.

1. Use o cabo de áudio (com plugs vermelhos e brancos) para conectar as saídas «2 CANAIS» do DV-440 às entradas «AUDIO IN» do televisor, conforme figura acima.
2. Use o cabo de vídeo (plugs amarelos) para conectar a saída «SAÍDA DE VÍDEO» do DV-440 à entrada «VIDEO IN» do televisor.
   - Aumente e abaixe o volume através dos controles do televisor.

CONEXÃO A UM AMPLIFICADOR

Desligue todos os aparelhos antes de efetuar as conexões.

1. Use o cabo de áudio (com plugs vermelhos e brancos) para conectar as saídas «2 CANAIS» do DV-440 às entradas «AUDIO IN» do amplificador, conforme figura acima.
2. Use o cabo de vídeo (plugs amarelos) para conectar a saída «SAÍDA DE VÍDEO» do DV-440 à entrada «VIDEO IN» do televisor.
   - Aumente e abaixe o volume através dos controles do amplificador.

REPRODUÇÃO DE DISCOS

Se, ao pressionar alguma tecla, a tela mostrar o símbolo ⊘, isso significa que a operação não é válida para aquela função ou aquele disco.

REPRODUÇÃO BÁSICA

1 Depois de efetuar todas as conexões, conecte o aparelho à tomada.

2 Pressione a tecla **POWER**.

- A tela mostrará um logotipo.
- Se não houver disco no interior do compartimento, o display mostrará NO DISC.

3 Pressione a tecla **OPEN/CLOSE** ⏏.

4 Insira um disco no com a etiqueta ou parte impressa voltada para cima.

- Insira o disco corretamente no espaço apropriado do compartimento. Um disco mal colocado pode ser danificado quando o compartimento for fechado.

5 Pressione a tecla **OPEN/CLOSE** ⏏ novamente para fechar o compartimento.

- O disco começará a ser reproduzido automaticamente. Caso isso não aconteça, pressione a tecla **PLAY/PAUSE** ⏯ do painel frontal ou **PLAY** ▶ ou **ENTER** do controle remoto.
- Se surgir na tela um menu, use as teclas direcionais ◁, △, ▽, ▷ (ou, em alguns casos, as teclas numéricas) para selecionar a opção desejada e, para confirmá-la, pressione a tecla **ENTER**.

6 Para iniciar manualmente a reprodução do disco, pressione a tecla **PLAY/PAUSE** ⏯ do painel ou **PLAY** ▶ ou **ENTER** do controle remoto.

- Para interromper temporariamente a reprodução do disco, pressione novamente a tecla **PLAY/PAUSE** ⏯ do painel ou **PAUSE II** do controle. Para reiniciar a reprodução do disco, pressione novamente **PLAY/PAUSE** ⏯ do painel ou **PLAY** ▶ ou **ENTER** do controle remoto.

7 Para interromper a reprodução, pressione a tecla **STOP** ■.

- Ao pressionar uma vez a tecla **STOP** ■, o aparelho memorizará o ponto de parada. Se você pressionar a tecla **PLAY/PAUSE** ⏯, **PLAY** ▶ ou **ENTER**, a reprodução será reiniciada a partir desse ponto. Se a tecla **STOP** ■ for pressionada novamente, o ponto de parada é apagado da memória.

SALTO DIRETO

- Tecla **PREV** ⏮
  Durante a reprodução, pressione para retornar ao título ou faixa anterior.
- Tecla **NEXT** ⏭
  Durante a reprodução, pressione para avançar ao título ou faixa seguinte.
  - Em discos MP3, pressionar a tecla ⏭ avançará para a pasta seguinte e a tecla ⏮ retornará à pasta anterior.

AVANÇO E RETROCESSO RÁPIDO

- Tecla **REV** ◀◀
  Durante a reprodução, pressione para retroceder em alta velocidade.
- Tecla **FWD** ▶▶
  Durante a reprodução, pressione para avançar em alta velocidade.
  - Cada vez que você pressionar a tecla ◀◀ ou ▶▶, a velocidade de retrocesso ou avanço aumentará, conforme abaixo:

    2x → 4x → 8x → 16x → 32x → ...

AJUSTE DO VOLUME

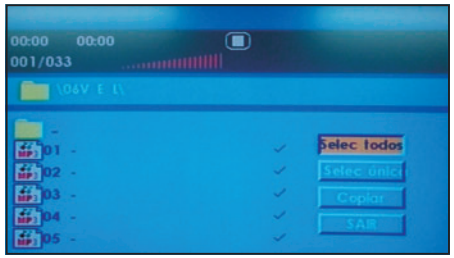
- Pressione a tecla **VOL+** para aumentar o volume. Pressione a tecla **VOL–** para abaixar o volume.
- Pressione a tecla **MUTE** para desativar o som. Para reativar o som, pressione novamente a tecla **MUTE** ou a tecla **VOL+** ou a tecla **VOL–**.

CÓPIA DE ARQUIVOS MP3

1 Durante a reprodução do disco pressione a tecla **STOP**, depois a tecla **PROG** e, em seguida, a tecla **SUBTITLE**.

2 Para selecionar as opção desejada, use as teclas de navegação ◁, △, ▽ e ▷.

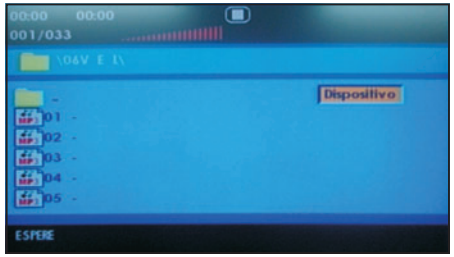
3 Para confirmar aperte a tecla **ENTER**.



As opções são:

- **SELEC TODOS:** copiar todos os arquivos.
- **SELEC UNICO:** copiar somente os arquivos selecionados.
- **COPIAR:** copiar os arquivos para o dispositivo USB (pen drive).
- **SAIR:** voltar para tela anterior.

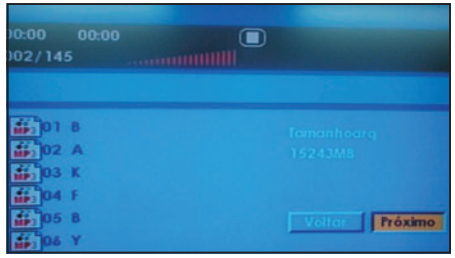
4 Verifique se o dispositivo está conectado e confirme pressionando a tecla **ENTER**.



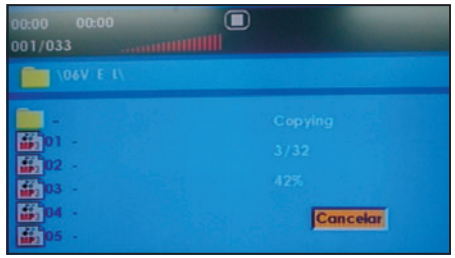
5 Ao confirmar a presença do dispositivo (a tela mostrará **USB1**), pressione a tecla **ENTER** novamente.

- A tela mostrará **USB1.**

6 Aguarde alguns segundos para aparecer a tela abaixo (OBS: a demora irá variar conforme o tamanho do arquivo). Selecione a opção **PROXIMO** para continuar ou a opção **VOLTAR** para retornar à tela anterior (veja na tela abaixo).



7 Aguarde alguns segundos até começar a transferência de arquivos do CD para o dispositivo USB. Para cancelar, pressione a tecla **ENTER.**



CÓPIA PARA DISPOSITIVO USB

RIPPING

Este aparelho permite copiar as faixas/arquivos de um CD. Esse processo chama-se *ripping* e consiste em transferir diretamente os arquivos do disco para um dispositivo USB (MP3 player ou pen drive, por exemplo).

1 Conecte o dispositivo USB na entrada USB do aparelho (localizada no painel frontal do aparelho).

2 Insira um disco compatível no compartimento do disco e aguarde até o aparelho fazer a leitura.

3 Pressione a tecla **USB/DVD** de modo a selecionar o modo DVD.

4 Pressione a tecla **SUBTITLE/COPY**.

- A tela mostrará o seguinte menu:

5 Use as teclas direcionais ◁, △, ▽ e ▷ para selecionar a(s) faixa(s) que deseja copiar e pressione **ENTER**.

- Para copiar o disco inteiro, escolha a opção «SELECT TODOS» e pressione **ENTER.**
- Para excluir todas as faixas, escolha a opção «APAGAR SELEC» e pressione **ENTER**.

6 Use as teclas direcionais ◁, △, ▽ e ▷ para selecionar a velocidade da cópia e em seguida pressione **ENTER.**

- As opções são «NORMAL» e «RÁPIDO».

7 Use as teclas direcionais ◁, △, ▽ e ▷ para selecionar a taxa de amostragem, «RIP QUALID», que determina a qualidade sonora, e pressione **ENTER.**

- As opções são: «96 KBPS», «112 KBPS», «128 KBPS», «192 KBPS», «256 KBPS» e «320 KBPS».

8 Use as teclas direcionais ◁, △, ▽ e ▷ para decidir se quer gerar ID3 (menu para os arquivos copiados) e pressione **ENTER.**

- As opções são: «NÃO» e «SIM».

9 Para iniciar a cópia, use as teclas direcionais ◁, △, ▽ e ▷ para selecionar a opção «INICIAR RIP» e pressione **ENTER**

- Aguarde alguns segundos até começar a transferência de faixas do CD para o dispositivo USB.

10 Para cancelar a operação de *ripping*, pressione a tecla **ENTER.**

11 Concluída a cópia, o dispositivo USB conterá arquivos MP3 de faixas copiadas.

- **IMPORTANTE**. Recomendamos, por precaução, desligar o aparelho todas as vezes que for desconectar o dispositivo USB.

REPRODUÇÃO AVANÇADA

Acesso a Menus

MENU DO DISCO

Pressione a tecla **RETURN** para acessar o menu do disco de um DVD. Pressione para acessar o menu e simultaneamente entrar em modo de reprodução por menu de um VCD ou SVCD.

MENU RAIZ

Pressione a tecla **MENU** para acessar o menu raiz de um DVD. Use as teclas direcionais (ou, em alguns casos, as teclas numéricas) para selecionar os itens desejados.

MENU DE TÍTULOS

1 Durante a reprodução de um DVD, pressione **TITLE** para acessar o menu de títulos do disco.

2 Use as teclas direcionais (ou, em alguns casos, as teclas numéricas) para selecionar um título ou capítulo.

- Alguns discos não permitem selecionar o título ou capítulo; em outros, ao pressionar a tecla **TITLE**, o aparelho volta a reproduzir o disco desde o início.

3 Pressione **ENTER** para confirmar a seleção.

Não confunda:
Menu do disco – tecla **RETURN**
Menu raiz – tecla **MENU**
Menu de títulos – tecla **TITLE**

Seleção de Idiomas

IDIOMA DAS LEGENDAS

Esta função permite escolher um dentre vários idiomas de legenda de um disco (se houver).

1 Pressione a tecla **SUBTITLE.**

- A tela mostrará «SUBTITLE YY/XX ZZZZZ», onde «YY» é o código do idioma da legenda, «XX» indica o número total de idiomas disponíveis no disco e «ZZZZZ» é o idioma atualmente selecionado.
- Alguns discos não contêm legendas; outros contêm legendas em um ou mais idiomas; em outros, é impossível desativar as legendas.

2 Pressione uma ou mais vezes a tecla **SUBTITLE** até que a legenda com o idioma desejado apareça na tela.

IDIOMA DO FILME

Esta função permite a você escolher um dentre os vários idiomas de um disco (se houver).

1 Pressione uma ou mais vezes a tecla **LANGUAGE** até que o idioma desejado seja ouvido.

2 Aguarde 3 segundos até o idioma selecionado ser ativado.

- Um DVD pode conter de 1 a 8 idiomas de áudio.

Repetição

REPETIÇÃO SIMPLES

DVD

Durante a reprodução de um disco, pressione uma ou mais vezes a tecla **REPEAT**.

1 vez	Repetir capítulo atual
2 vezes	Repetir título atual
3 vezes	Repetir o disco inteiro
4 vezes	Cancelar a função

CD/SVCD/VCD/JPEG/HDCD

Durante a reprodução de um disco, pressione a tecla **REPEAT**.

1 vez	Repetir faixa atual
2 vezes	Repetir o disco inteiro
3 vezes	Cancelar a função

MP3

Quando o disco estiver em modo Menu, pressione a tecla **REPEAT**.

1 vez	Repetir seleção atual
2 vezes	Repetir pasta atual
3 vezes	Repetir o disco inteiro
4 vezes	Cancelar a função

REPETIÇÃO A-B

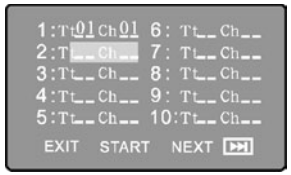
Esta função permite repetir um trecho qualquer de um disco.

1. Durante a reprodução, pressione a tecla **A-B** para marcar o ponto inicial do trecho que deseja repetir.
2. Ao chegar ao ponto final do trecho que deseja repetir, pressione novamente a tecla **A-B**.
   - O trecho entre o ponto inicial (A) e o ponto final (B) será repetido continuamente.
3. Para cancelar o modo de repetição, pressione novamente a tecla **A-B**.

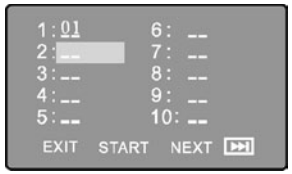
Programação

Esta função permite selecionar várias faixas para serem reproduzidas na ordem que você desejar.

1. Durante a reprodução de um disco, pressione a tecla **PROG**.
   - Se o disco for um DVD, a tela abaixo aparecerá:



   - Se o disco for um SVCD, VCD ou CD, a tela baixo aparecerá:



2. Use as teclas numéricas e as direcionais ◁, △, ▽, ▷ para digitar em cada posição o número da faixa, título e/ou capítulo que deseja incluir no programa.
3. Use as teclas direcionais ◁, △, ▽, ▷ para posicionar o cursor sobre «START» e pressione **ENTER** para iniciar a reprodução do programa.
   - Para cancelar a programação a qualquer momento, selecione «EXIT» e pressione **ENTER**. Todas as programações serão apagadas da memória.
4. Para apagar o programa da memória, pressione duas vezes a tecla **STOP** ■.

FUNÇÃO ZOOM

Ao visualizar um CD de fotos ou um disco com arquivos JPEG, a função zoom permite ampliar ou reduzir a imagem que está na tela.

1. Quando a imagem que você deseja ampliar estiver na tela, pressione a tecla **ZOOM**.
2. Para ampliar a imagem, pressione a tecla **FWD** ▶▶. Cada vez que você pressionar a tecla, a intensidade do zoom aumenta, conforme abaixo:

   100% → 125% → 150% → 200%

   Para reduzir a imagem, pressione a tecla **REW** ◀◀. Cada vez que você pressionar a tecla, a intensidade do zoom diminui, conforme abaixo:

   100% → 75% → 50%
3. Pressione as teclas direcionais ◁, △, ▽ e ▷ para mover ligeiramente a imagem ampliada.
4. Para voltar ao modo normal, pressione a tecla **PLAY** ▶ ou **ENTER**.

Como Desligar o Aparelho

Se o aparelho permanecer 25 minutos inativo, ou sem disco no interior do compartimento, ele entrará automaticamente em modo stand-by. Para ligá-lo novamente, pressione a tecla **STAND-BY** do controle remoto.

Para desligar manualmente o aparelho:

1. Pressione a tecla **STOP** ■.
2. Pressione a tecla **OPEN/CLOSE** ▲para abrir o compartimento do disco.
3. Retire o disco do interior do compartimento e feche o compartimento pressionando novamente a tecla **OPEN/CLOSE**▲.
   - Recomendamos não deixar o disco no interior do aparelho ao desligá-lo.
4. Pressione a tecla **POWER**.
   - Retire o cabo de força da tomada se não for usar o aparelho por mais de duas semanas.

OUTROS TIPOS DE DISCO

CD MP3

Ao inserir um disco com arquivos MP3 no aparelho, o seguinte menu aparecerá na tela.

2 Use as teclas direcionais △ e ▽ para selecionar a pasta desejada.

3 Pressione a tecla **PLAY** ▶ ou **ENTER** para abrir a pasta selecionada.

4 Use as teclas direcionais △ e ▽ para selecionar o arquivo que deseja reproduzir.

5 Pressione a tecla **PLAY** ▶ ou **ENTER** para iniciar a reprodução do arquivo selecionado.

- Os arquivos seguintes ao selecionado serão reproduzidos na sequência.

6 Para voltar ao menu inicial, pressione a tecla **MENU**.

7 As funções de pausa, salto e avanço e retrocesso rápidos estão descritas no item “Reprodução Básica”, na página 9.

DISCOS DE IMAGENS

O DV-440 permite reproduzir CDs de fotos e discos com imagens JPEG (o formato JPEG é o modo mais eficiente de compressão e armazenamento de imagens; mesmo imagens comprimidas a uma taxa de 20:1 mantêm boa qualidade).

Ao introduzir no aparelho um disco de imagens, um menu aparecerá na tela.

1 Use as teclas direcionais △ e ▽ para selecionar o arquivo desejado.

- Se os arquivos do disco estiverem gravados em várias pastas, use as teclas direcionais △ e ▽ para selecionar a pasta desejada e pressione **ENTER** para entrar na pasta. Use então as teclas direcionais △ e ▽ para selecionar o arquivo desejado.

2 Pressione a tecla **ENTER** para visualizar o arquivo selecionado.

- O arquivo selecionado e os seguintes serão mostrados em sequência (*slide show*). No caso de CDs de fotos, estas serão ajustadas automaticamente para caber na tela.
- A qualidade da imagem na tela depende inteiramente da qualidade da imagem original e da qualidade do televisor.

3 Para manter uma imagem na tela indefinidamente, pressione a tecla **PLAY** ▶ . Para reiniciar a sequência de imagens, pressione a tecla **PLAY** ▶ novamente.

4 Para avançar ao slide seguinte, pressione a tecla **NEXT** ⏭. Para retornar ao slide anterior, pressione a tecla **PREV** ⏮.

5 Para voltar ao menu inicial, pressione a tecla **MENU**.

Acesso Direto a um Ponto do Disco

SALTO DIRETO PARA UM TEMPO

A tecla **TIME** permite a você saltar diretamente para um ponto desejado de um disco, título, capítulo ou faixa.

DVD

1 Durante a reprodução de um DVD, pressione a tecla **TIME**.

Pressione	A tela mostrará	
1 vez	T: 00/00	C: 00/00
2 vezes	Título: 00/00	Tempo: 00:00:00
3 vezes	Capítulo: 00/00	Tempo: 00:00:00

2 Use as teclas direcionais para levar o cursor até o item desejado.

3 Use as teclas numéricas para digitar o número do título ou capítulo para o qual deseja saltar.

4 Pressione **ENTER** para confirmar.

- O disco começará a ser reproduzido a partir do ponto indicado.

SVCD/VCD/CD/MP3

1 Durante a reprodução de um desses discos, pressione uma ou mais vezes a tecla **TIME**.

1 vez: tempo do disco	DISC GOTO Time: ▮▮:▮▮
2 vezes: tempo da faixa	TRACK GOTO Time: ▮▮:▮▮
3 vezes: nº da faixa	SELECT TRACK Track: ▮▮:▮▮

2 Use as teclas numéricas para selecionar o tempo ao qual deseja saltar diretamente.

3 Pressione novamente a tecla **TIME** para sair deste menu.

SALTO DIRETO PARA UMA FAIXA

Salte diretamente para o capítulo ou faixa desejada pressionando as teclas numéricas durante a reprodução.

- Para acessar capítulos ou faixas de números 10 a 19, pressione uma vez a tecla **10+** e, em seguida, a tecla correspondente ao algarismo final. Por exemplo: para saltar diretamente para a faixa 15, pressione a tecla **10+** e em seguida a tecla **5**.
- Para acessar capítulos ou faixas de números 20 a 29, pressione duas vezes a tecla **10+** e, em seguida, a tecla correspondente ao algarismo final. E assim sucessivamente...

Em discos MP3, não é possível usar a tecla **10+**. Portanto, para saltar diretamente até a faixa 135, por exemplo, pressione sucessivamente as teclas **1**, **3**, **5** e **ENTER**.

Recursos de Exibição

ZOOM

Esta função permite ampliar a imagem na tela para melhor observar detalhes. Só está disponível em DVDs, SVCDs e VCDs. (No caso de CDs de fotos e discos com imagens JPEG, o funcionamento é um pouco diferente: veja página 16.)

1 Durante a reprodução, pressione a tecla **ZOOM**.

- Cada vez que você pressionar a tecla, a intensidade do zoom aumenta: 2x → 3x → 4x → ...

2 Pressione as teclas direcionais para mover ligeiramente a imagem ampliada.

3 Para voltar ao modo normal, pressione a tecla **ZOOM** até a imagem voltar ao tamanho normal.

CÂMERA LENTA

1 Durante a reprodução, pressione a tecla **SLOW**.

- Cada vez que você pressionar a tecla **SLOW**, a velocidade de reprodução diminui: ½ → ¼ → ⅛ → 1/16 → normal → ...

2 Para reiniciar a reprodução normal, a qualquer momento pressione a tecla **PLAY/PAUSE ⏯** do painel ou **PLAY ▶** ou **ENTER** do controle remoto.

ÂNGULO DE CÂMERA

Alguns DVDs contêm cenas filmadas de vários ângulos diferentes e este recurso permite você assistir a elas.

- Para assistir a cena filmada por outros ângulos, pressione repetidamente a tecla **ANGLE**.

QUADRO A QUADRO

1 Durante a reprodução, pressione a tecla **STEP** para "congelar" a imagem.

- O som é desativado na reprodução quadro a quadro.

2 Pressione sucessivamente a tecla **STEP** para avançar o filme um quadro por vez.

3 Para voltar ao modo normal de reprodução, pressione a tecla **PLAY/PAUSE ⏯** do painel ou **PLAY ▶** ou **ENTER** do controle remoto.

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA

Pressione a tecla **RANDOM** para reproduzir as faixas de um disco em ordem aleatória. Pressione novamente para cancelar a função.

Outros Recursos

CANAIS DE ÁUDIO

Durante a reprodução de um SVCD, VCD ou CD, pressione a tecla **L/R** para alternar entre «VOCAL ESQUERDO», «VOCAL DIREITO», «ESTÉREO» e «MONO MISTURA».

TIPO DE TV

Durante a reprodução, pressione a tecla **N/P** para selecionar o tipo de TV mais adequado: «PAL», «NTSC», «AUTO», «PAL-M» ou «PAL-60».

FUNÇÃO "RESUME"

Pressione a tecla **RESUME** para permitir que um DVD seja reiniciado do ponto em que parou da última vez antes de o aparelho entrar em modo stand-by.

- Para que este recurso funcione, você precisa ativar a função "Ultima Memória". Veja página 20.

PBC: CONTROLE DE *PLAYBACK*

Esta função só está disponível para VCDs.

Pressione a tecla **PBC** para ativar ou desativar a função. Quando ativado, este recurso permite que um VCD utilize menus de maneira semelhante a um DVD. Use as teclas direcionais (ou, em alguns discos, as teclas numéricas) para percorrer os menus. Siga as instruções na tela ou pressione **ENTER** para confirmar o item selecionado. Para cancelar a função, pressione novamente a tecla **PBC**.

- Quando a função PBC estiver ativada, o modo de repetição não funcionará.

DISPLAY NA TELA

Durante a reprodução de um DVD, pressione repetidamente a tecla **OSD** do controle remoto para mostrar na tela: tempo transcorrido do título, tempo restante do título, tempo transcorrido do capítulo e tempo remanescente do capítulo. Pressione mais uma vez para desativar a função.

- Nem todas as informações constam de todos os discos.
- A tecla **OSD** também pode ser ativada para CDs, VCDs, SVCDs e MP3s. As informações mostradas variarão de disco para disco e incluem tempo transcorrido da faixa atual, tempo restante da faixa atual, tempo transcorrido total e tempo restante total. Para desativar a função, pressione a tecla **OSD** até que todas as informações apaguem na tela.